

RUS

Приложение

МОРОЗИЛЬНИКИ

KAZ

Қосымша

МҰЗДАТҚЫШТАР

AZE

Əlavə

DONDURUCULAR

UZB

Ilova

MUZLATGICHLAR

TGK

Замимаи

ЯХКУНОНАДА

KYR

Тиркеме

ТОҢДУРГУЧТАР

M-8111-XXX

M-8115-XXX

M-8119-XXX

M-8126-XXX

M-8132-XXX

M-8138-XXX

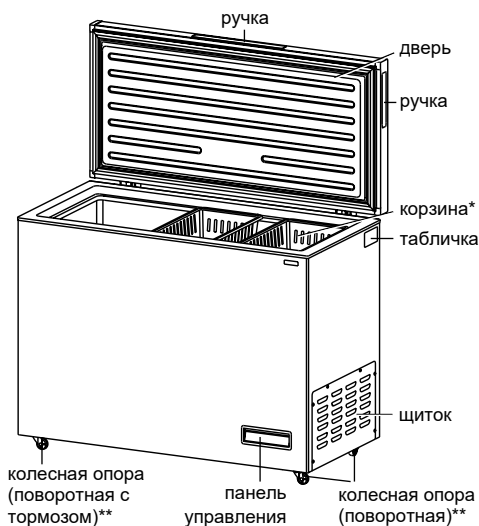
RUS

1 ОПИСАНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

1.1 Морозильник типа ларь (далее – морозильник) в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания свежих продуктов, длительного хранения замороженных продуктов. Морозильник предназначен для бытового использования.

1.2 В морозильнике предусмотрена функция «Суперзамораживание» («**SUPER FREEZE**»).

1.3 В морозильнике M-81XX-XX1 установлены колесные опоры (поворотные) для удобства перемещения, две из которых имеют тормоз.



Перемещая морозильник, следует соблюдать осторожность. Некоторые типы напольных покрытий (мягкие и рельефные поверхности) могут быть повреждены.

ВНИМАНИЕ! Перед перемещением морозильника следует убедиться, что колесные опоры с тормозом разблокированы, во избежание поломки.

В морозильнике M-81XX-XX2 установлены опоры, которые позволяют отрегулировать и выставить прибор горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая их (см. руководство по эксплуатации).

1.4 Морозильник должен эксплуатироваться в диапазоне температур окружающей среды, который соответствует климатическому классу, указанному на его табличке (см. рисунок 1). Соответствие диапазонов температур климатическим классам приведено в таблице 1.

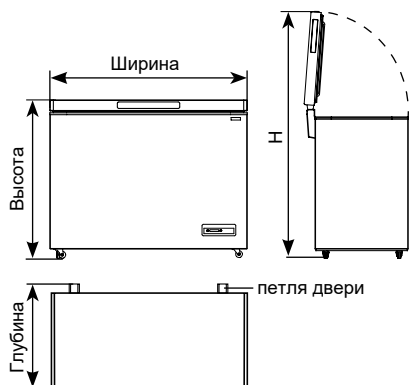
Таблица 1 – Климатические классы

Класс	Символ	Диапазон температур окружающей среды, °C
Умеренный расширенный	SN	От 10 до 32
Умеренный	N	От 16 до 32
Субтропический	ST	От 16 до 38
Тропический	T	От 16 до 43

* Количество зависит от модели морозильника.

** В комплект поставки M-81XX-XX2 входит опора.

Рисунок 1 – Морозильник и комплектующие изделия



Модель	H, мм
M-811X-XX1, M-8126-XX1	1374±10
M-811X-XX2, M-8126-XX2	1336±10
M-8132-XX1, M-8138-XX1	1522±10
M-8132-XX2, M-8138-XX2	1484±10

Рисунок 2

На панели управления загорится индикация интенсивности охлаждения, установленной до отключения морозильника (при первом включении – средний уровень охлаждения согласно рисунку 4). При необходимости следует установить интенсивность охлаждения в соответствии с 2.3.

После включения морозильника индикация температуры будет мигать, сигнализируя о повышенной температуре в морозильнике. При понижении температуры мигание прекратится.

2.3 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

2.3.1 Установка температуры производится нажатием кнопки «°C» – в зоне индикации охлаждения поочередно подсвечиваются четыре уровня (от MIN (минус 16 °C) до MAX (минус 26 °C) согласно рисунку 4. Изменение уровней интенсивности в зоне индикации происходит справа налево с последующим повторением. Указанные значения температуры на панели управления условны. На температуру внутри морозильника влияют температура окружающей среды, объем загрузки продуктами, место установки прибора, частота открывания двери и другое.

2.3.2 В морозильнике предусмотрена **индикация повышенной температуры**. Уровень охлаждения в зоне индикации начинает мигать, если температура в морозильнике повысилась (например, при загрузке большого количества свежих продуктов), а также при первом включении или при включении после уборки.

Включение индикации повышенной температуры на непродолжительный период времени (например, после длительного открытия двери) не является признаком неисправности морозильника: при понижении температуры в морозильнике мигание автоматически прекращается.

При длительном мигании индикации уровня охлаждения следует проверить состояние хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети не влияет на последующую работу морозильника: после возобновления электропитания морозильник продолжает работать с установленным ранее уровнем охлаждения. Функцию «Суперзамораживание» при необходимости следует выбрать заново.

2.4 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ «СУПЕРЗАМОРАЖИВАНИЕ» («SUPER FREEZE»)

2.4.1 Функция предназначена для замораживания в морозильнике свежих продуктов. «Суперзамораживание» следует включить заранее, за 24 часа до наполнения морозильника свежими продуктами.

2.4.2 Включение функции производится кратковременным нажатием кнопки «SUPER FREEZE» – на панели управления загорится индикатор (*), остальная индикация погаснет.

2.4.3 Выключение функции производится повторным нажатием кнопки «SUPER FREEZE» или автоматически через (55±5) часов.

После выключения функции индикатор (*) погаснет и загорится индикация ранее выбранного уровня охлаждения.

2.5 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

2.5.1 Одновременное мигание индикатора (*) и максимального уровня охлаждения (см. рисунок 4) сигнализирует о неисправности, для устранения которой необходимо вызвать механика сервисной службы.

1.5 Общее пространство, необходимое для эксплуатации морозильника, определяется габаритными размерами и рабочими габаритными размерами (например, при открытой двери) на рисунке 2, значения указаны в гарантийной карте.

При установке морозильника следует обеспечить свободное пространство с боковых его сторон не менее 5 см, а справа от щитка в соответствии с рисунком 1 – не менее 20 см для обеспечения циркуляции воздуха.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать морозильник вне помещения или в помещениях с повышенной влажностью, а также в зоне разбрызгивания воды.

2 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ МОРОЗИЛЬНИКА

2.1 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

2.1.1 На панели управления в соответствии с рисунками 1, 3 расположены кнопки управления (далее – кнопки) и световые индикаторы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ при нажатии кнопок использовать посторонние предметы и прилагать чрезмерные усилия во избежание деформации поверхности кнопок и их поломки.

2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

2.2.1 Перед подключением морозильника к электрической сети необходимо проверить, чтобы отверстие для слива талой воды на дне прибора было закрыто пробкой (см. рисунок 5).

Подключить морозильник к электрической сети, вставив вилку шнура питания в розетку. Для включения морозильника следует коснуться и удерживать более 5 секунд кнопку «SUPER FREEZE», если ранее он был выключен кнопкой.

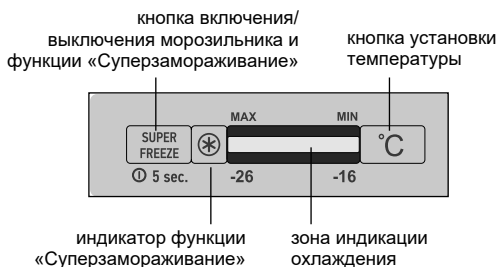


Рисунок 3 – Панель управления

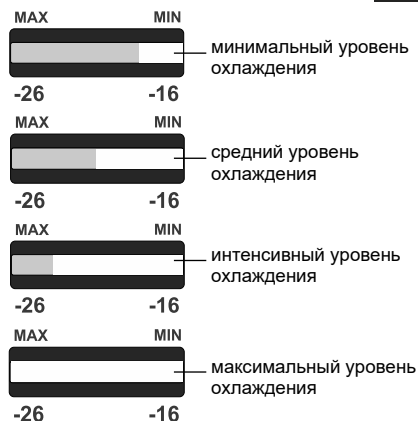


Рисунок 4

2.5.2 При длительном мигании индикации охлаждения следует проверить состояние хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

2.6 ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

2.6.1 Для выключения морозильника коснуться и удерживать в течение 5 секунд кнопку «SUPER FREEZE» – индикация температуры погаснет, индикатор мигает.

При повторном длительном (более 5 секунд) касании кнопки «SUPER FREEZE» морозильник вновь начинает работать с возможной задержкой по времени.

2.6.2 Для отключения морозильника от электрической сети следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНИКА

3.1 Корзина, предназначенная для хранения и замораживания продуктов, устанавливается внутри морозильника в соответствии с рисунком 1. При загрузке продукты не должны выступать за пределы подвесной корзины.

Корзину при необходимости перемещают горизонтально вдоль отделения морозильника.

3.2 Для замораживания большого количества свежих продуктов рекомендуется извлечь корзины и уложить продукты с правой стороны в отделение морозильника, вплотную к стенкам.

3.3 Для хранения максимального количества замороженных продуктов допускается извлечь из морозильника корзины.

ВНИМАНИЕ! При загрузке и выгрузке продуктов, а также при извлечении корзин из морозильника следует использовать защитные рукавицы, перчатки во избежание обморожения рук.

3.4 При эксплуатации морозильника возможно образование инея по периметру шкафа (в месте прилегания двери), который рекомендуется убирать пластиковой лопаткой или скребком.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать металлические предметы для удаления инея и снегового покрова.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать загруженный морозильник во избежание поломки.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель не несет ответственности за повреждение изделия, убыток или потери, вызванные эксплуатацией в условиях, не соответствующим бытовым.

4 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА

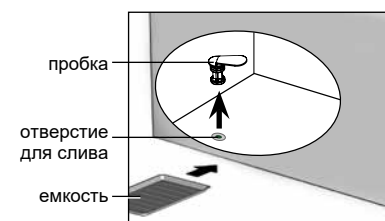


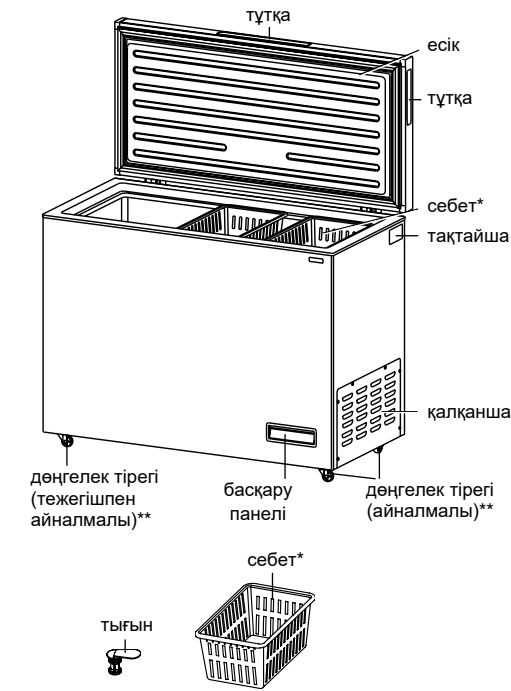
Рисунок 5

4.1 При размораживании морозильника следует:

- оставить дверь морозильника открытой;
 - установить плоскую емкость под отверстие в соответствии с рисунком 5 для сбора воды;
 - вынуть пробку из отверстия в морозильнике;
 - следить за наполнением сосуда водой и при его наполнении закрыть пробку, вылить воду;
 - собирать талую воду, если она вытекает из отделения вне емкости, легкопьющим влагу материалом по мере оттаивания снегового покрова. В случае большого объема воды в отделении сбор воды производится несколько раз;
 - вымыть морозильник и вытереть насухо;
 - установить пробку в отверстие.
- После размораживания очистить щиток.
- Морозильник рекомендуется убирать после каждого размораживания, но не менее двух раз в год.

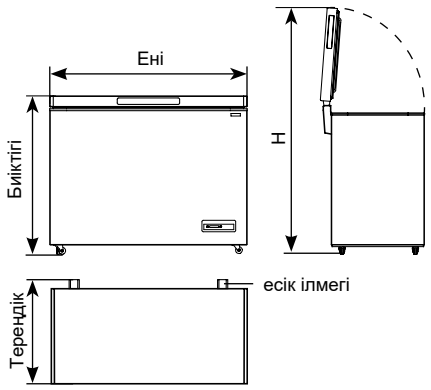
1 МҰЗДАТҚЫШТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

- 1.1 1-суретке сәйкес «қорап» типті мұздатқыш мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға арналған. Мұздатқыш тұрмыстық пайдалануға арналған.
- 1.2 Мұздатқышта «Супермұздату» («**SUPER FREEZE**») функциясы қарастырылған.
- 1.3 M-81XX-XX1 мұздатқышы қозғалысты жеңілдету үшін дөңгелектермен (айналмалы) жабдықталған, олардың екеуінде тежегіш бар.
- Мұздатқышты жылжыту кезінде абай болу керек. Еденнің кейбір түрлері (жұмсақ және бедерлі беттер) зақымдалуы мүмкін.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқышты жылжытпас бұрын, зақымдалмас үшін тежегіш дөңгелектердің құлыптан босатылғанына көз жеткізіңіз.
- M-81XX-XX2 мұздатқышы құрылғыны еденге қатысты көлденеңінен бұрап немесе сыртқа бұрап реттеуге мүмкіндік беретін аяқтармен жабдықталған (пайдалану нұсқаулығын қараңыз).
- 1.4 Мұздатқышты қоршаған ортаның температуралық диапазонында пайдалану керек, ол оның тақтасында көрсетілген климаттық сыныпқа сәйкес келеді (1-суретті қараңыз). Температура диапазондарының климаттық сыныптарға сәйкестігі 1-кестеде келтірілген.
- 1.5 Мұздатқышты іске қосу үшін қажетті жалпы кеңістік 2-суретте көрсетілген жалпы өлшемдермен және жұмыс өлшемдерімен (мысалы, есік ашық болғанда) анықталады, мәндер кепілдік картасында көрсетілген.
- Мұздатқышты орнатқан кезде ауа айналымын қамтамасыз ету үшін оның бүйірлерінен кемінде 5 см, ал 1-суретке сәйкес қалқанның оң жағынан кемінде 20 см бос орын беру керек.
- Мұздатқышты үй-жайдан тыс немесе ылғалдылығы жоғары үй-жайларда, сондай-ақ су шашатын аймақта орнатуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.



1-кесте – Климаттық сыныптар

Сынып	Таңба	Қоршаған орта температурасының диапазоны, °C
Орташа кеңейтілген	SN	От 10 до 32
Орташа	N	От 16 до 32
Субтропикалық	ST	От 16 до 38
Тропикалық	T	От 16 до 43



Модель	H, мм
M-811X-XX1, M-8126-XX1	1374±10
M-811X-XX2, M-8126-XX2	1336±10
M-8132-XX1, M-8138-XX1	1522±10
M-8132-XX2, M-8138-XX2	1484±10

* Саны мұздатқыштың моделіне байланысты.
** M-81XX-XX2 жеткізу жинағына тіреуіш кіреді.

1-сурет – Мұздақыш және бұйым жиынтықтауыштары

2-сурет

2 МҰЗДАТҚЫШТЫҢ ЖҰМЫСЫН БАСҚАРУ

2.1 БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

2.1.1 1, 3-суреттерге сәйкес басқару панелінде басқару түймелері (бұдан әрі – түймелер) және жарық индикаторлары орналасқан.

Түймелерді басқан кезде бөгде заттарды пайдалануға және түймелер бетінің деформациялануын және олардың сынуын болдырмау үшін шамадан тыс күш салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

2.2 МҰЗДАТҚЫШТЫ ҚОСУ

2.2.1 Мұздатқышты электр желісіне қоспас бұрын, құрылғының түбіндегі еріген суды ағызатын тесік тығынмен жабылғанын тексеру керек (5-суретті қараңыз).

Розеткаға қуат сымның айырын салу арқылы мұздатқышты электр желісіне қосыңыз. Мұздатқышты қосу үшін, егер ол бұрын түймемен өшірілген болса, «**SUPER FREEZE**» түймесін 5 секундтан артық тұртіп, ұстап тұру керек, егер ол бұрын түймемен өшірілген болса.

Бақылау тақтасында Моро-зильник өшірілгенге дейін орнатылған салқындату қарқындылығының көрсеткіші жанады (бірінші қосқанда – 4-суретке сәйкес орташа салқындату деңгейі). Қажет болса, салқындату қарқындылығын 2.3 тармаққа сәйкес орнату керек.

Мұздатқышты қосқаннан кейін температура көрсеткіші жыпылықтайды, бұл мұздатқыштағы жоғары температураны білдіреді. Температура төмендеген кезде жыпылықтау тоқтайды.

2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ

2.3.1 Температураны орнату «°C» түймесін басу арқылы жүргізіледі – салқындату индикациясы аймағында 4-суретке сәйкес төрт деңгей (MIN (минус 16 °C) - ден MAX (минус 26 °C) дейін кезекпен жарықтандырылады. Көрсеткіш аймағындағы қарқындылық деңгейінің өзгеруі оңнан солға қарай жүреді, содан кейін қайталаңады. Басқару тақтасындағы көрсетілген температура мәндері шартты болып табылады. Мұздатқыштың ішіндегі температураға қоршаған ортаның температурасы, азық-түлік тиеу көлемі, құрылғыны орнату орны, есіктің ашылу жиілігі және т.б. әсер етеді.

2.3.2 Мұздатқышта жоғары температураның индикациясы қарастырылған. Индикатор аймағындағы салқындату деңгейі мұздатқыштағы температура жоғарылаған кезде, сондай-ақ бірінші рет қосқанда немесе тазалаудан кейін қосылғанда жыпылықтай бастайды (мысалы, жаңа піскен өнімдердің көп мөлшерін жүктеу кезінде).

Қысқа уақытқа жоғары температура көрсеткішін қосу (мысалы, есікті ұзақ уақыт ашқаннан кейін) мұздатқыштың дұрыс жұмыс істемеуінің белгісі емес: мұздатқыштағы температура төмендеген кезде жыпылықтау автоматты түрде тоқтайды.

Ұзақ жыпылықтаған кезде салқындату деңгейінің көрсеткіші сақталған өнімдердің күйін тексеріп, қызмет көрсету механигін шақыруы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр желісіндегі кернеуді тоқтату мұздатқыштың кейінгі жұмысына әсер етпейді: электр қуатын қалпына келтіргеннен кейін мұздатқыш бұрын орнатылған салқындату деңгейімен жұмысын жалғастырады. Қажет болған жағдайда, «Супермұздату» функциясын қайта таңдау керек.

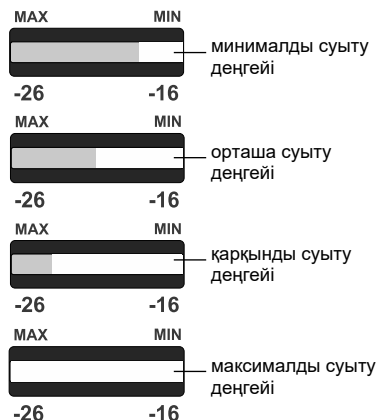
2.4 «СУПЕРМҰЗДАТУ» («SUPER FREEZE») ФУНКЦИЯСЫН ҚОСУ/ӨШІРУ

2.4.1 Бұл функция жаңа мұздатқышта мұздатуға арналған. Мұздатқышты жаңа тағаммен толтырудан 24 сағат бұрын «Супермұздатуды» қосу керек.

2.4.2 Функцияны қосу «**SUPER FREEZE**» түймесін қысқа басу арқылы жүзеге асырылады-басқару тақтасында индикатор жанады (*), қалған индикация сөнеді.



3-сурет – Басқару панелі



4-сурет

2.4.3 Функцияны өшіру «SUPER FREEZE» түймесін қайта басу арқылы немесе автоматты түрде (55±5) сағаттан кейін жүзеге асырылады.

Функция өшірілгеннен кейін ⊗ индикатор сөніп, бұрын таңдалған салқындату деңгейінің көрсеткіші жанады.

2.5 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР

2.5.1 Индикатордың ⊗ бір уақытта жыпылықтауы және максималды салқындату деңгейі (4-суретті қараңыз) ақаулық туралы сигнал береді, оны жою үшін қызмет көрсету механигі шақырылуы керек.

2.5.2 Ұзақ жыпылықтаған кезде салқындату индикаторы сақталған өнімдердің күйін тексеріп, қызмет көрсету механигіне қоңырау шалуы керек.

2.6 МҰЗДАТҚЫШТЫ ӨШІРУ ЖӘНЕ АЖЫРАТУ

2.6.1 Мұздатқышты өшіру үшін «SUPER FREEZE» түймесін 5 секунд басып тұрыңыз-температура көрсеткіші өшеді, индикатор ⊗ жыпылықтайды.

«SUPER FREEZE» түймесін ұзақ (5 секундтан астам) түрткенде, мұздатқыш қайтадан уақыт кідірісімен жұмыс істей бастайды.

2.6.2 Мұздатқышты электр желісінен ажырату үшін қуат сымының айырын розеткадан алу керек.

3 МҰЗДАТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

3.1 Азық-түлікті сақтауға және мұздатуға арналған себет мұздатқыштың ішіне 1-суретке сәйкес орнатылады. Жүктеу кезінде өнімдер ілулі себеттен асып кетпеуі керек.

Қажет болған жағдайда, себет мұздатқыштың бөлімі бойымен көлденеңінен жылжытылады.

3.2 Көптеген жаңа өнімдерді мұздату үшін себеттерді алып тастап, тағамды оң жағынан мұздатқыштың қабырғаларына жақын бөліміне қою ұсынылады.

3.3 Мұздатылған тағамның максималды мөлшерін сақтау үшін мұздатқыштан себеттерді алуға рұқсат етіледі.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнімдерді тиеу және түсіру кезінде, сондай-ақ мұздатқыштан себеттерді алу кезінде қолдың үсіп қалуын болдырмау үшін қорғаныс қолғаптарын, қолғаптарды пайдалану керек.

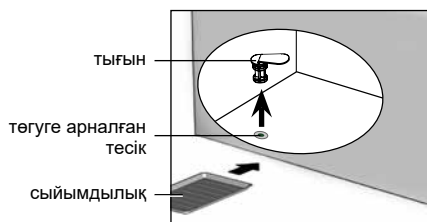
3.4 Мұздатқышты пайдалану кезінде шкафтың периметрі бойынша аяз пайда болуы мүмкін (есік бекітілген жерде), оны пластикалық күрекпен немесе қырғышпен алып тастау ұсынылады.

Аязды және қар жамылғысын кетіру үшін металл заттарды қолдануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

Сынуды болдырмау үшін, жүктелген мұздатқышты жылжытуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші тұрмыстық пайдалануға жарамды емес жағдайларда пайдалану салдарынан өнімнің кез келген зақымдануы, жоғалуы немесе зақымдануы үшін жауапты емес.

4 МҰЗДАР ЕРІТУ ЖӘНЕ ЖИНАУ



5-сурет

4.1 Мұздатқышты жібіту кезінде:

- мұздатқыштың есігін ашық қалдырыңыз;
- су жинау үшін 5-суретке сәйкес тесіктің астына жалпақ ыдыс орнатыңыз;
- мұздатқыштағы тесіктен тығынды алыңыз;
- ыдыстың сумен толтырылуын қадағалаңыз және оны толтырған кезде тығынды жабыңыз, су құйыңыз;
- еріген суды, егер ол ыдыстан тыс бөліктен ағып кетсе, қар жамылғысы еріген кезде, ылғалды оңай сіңіретін материалмен жинаңыз. Бөлімшеде судың үлкен көлемі болған жағдайда су бірнеше рет жиналады;
- мұздатқышты жуып, құрғатыңыз;
- тығынды тесікке орнатыңыз.

Мұздатқышты әр ерігеннен кейін, бірақ жылына кемінде екі рет алып тастау ұсынылады.

5 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

5.1 Техникалық ерекшеліктер мен жинақтаушы бұйымдардың атаулары 2 және 3 кестелеріне сәйкесінше көрсетілген. Кепілдік картасында берілген атаулар орыс тілдерінде көрсетілген және параметрлердің мәндері жинақтаушылардың саны көрсетілген.

5.2 Маңдайшадағы ақпарат 6 суретке сәйкес орыс тілінде келтірілген.

2-кесте – Техникалық парақ

АТАУЫ		Мәні
Тауар белгісі		Сипаттамаларға сәйкес келетін мөндер кепілді картада көрсетілген
Модель		
Тоңазыту құралының категориясы ¹⁾		
Энергетикалық тиімділік тобы ²⁾		
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °C болған кезде энергияны номиналды жылдық тұтыну, кВт·сағ ³⁾		
Номиналды пайдалы көлем, дм ³		
Қырау баспайтын бөлімше (No Frost)		
Мұздату бөлімшесінде азық-түлік өнімдерінің температурасы минус 18 °C-дан минус 9 °C-ға дейін, артудың номиналды уақыты, сағ		
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °C кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік		
Климаттық топ ⁴⁾		
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес		
Кірістірілетін құрал		
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм ³		
Сақтаудың номиналды пайдалы ауданы, дм ²		
Габариттік көлемдер, мм	биіктік ені тереңдік	
Жалпы массасы, кг, ең көбі		
Қатырылған азық-түлікті сақтау температурасы, °C, ең көбі		

¹⁾ Категория СТБ 2474-2020 сәйкес анықталған.

²⁾ A+++ тен (ең тиімді) E-ге дейін (тиімділігі ең аз).

³⁾ Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нақты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.

⁴⁾ Құрал қоршаған орта температурасы плюс 10 °C-дан плюс 43 °C-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған. Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.

¹⁾ Категория СТЕ 2474-2020 сәйкес анықталған.

²⁾ A+++ тен (ең тиімді) E-ге дейін (тиімділігі ең аз).

³⁾ Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нақты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.

⁴⁾ Құрал қоршаған орта температурасы плюс 10 °C-дан плюс 43 °C-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған. Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.

3-кесте – Керек-жарақтар

Атауы	Саны, д
Себет	Кепілдік картасында көрсетілген
Тығын	

ATLANT	
Бұйымның белгісі мен орындалуының белгіленуі	Номиналды жалпы көлемі брутто, дм ³ ;
Бұйымның климаттық классы	Номиналды пайдалы көлемі, дм ³ ;
Нормативтік құжат	Номиналды мұздатқыш қабілеті;
Бұйымның энергиялық тиімділік классы	Номиналды кернеу:
Сәйкестік белгілері	Номиналды тоқ: Хладагент: R600a/Көбіктендіргіш: C-Pentane Хладагенттің салмағы: Беларусь Республикасында жасалған «АТЛАНТ» ЖАҚ, Победители д-лы, 61, Минск қ-сы

6-сурет – Тақтайша

1 BUZZXANANIN TƏSVİRİ

1.1 Şəkil 1-ə uyğun olaraq «sandıq tipli» buzxana təzə məhsulların dondurulması və dondurulmuş məhsulların uzun müddətli saxlanması üçün nəzərdə tutulub. Buzxana məişətdə istifadə edilmək üçün nəzərdə tutulub.

1.2 Buzxanada «Superdondurma» («**SUPER FREEZE**») funksiyası mövcuddur.

1.3 M-81XX-XX1 dondurucusu asan hərəkət üçün fırlanan təkərlərlə təchiz olunub, bunlardan ikisi əyləclidir. Hərəkət etdirərkən ehtiyatlı olmaq lazımdır. Bəzi döşəmə örtükləri (yumşaq və rəlyefli səthlər) zədələyə bilər.

DIQQƏT! Dondurucunu hərəkət etdirməzdən əvvəl, zədələnməməsi üçün təkərlərin və əyləclərin kilidinin açıldığınından əmin olun.

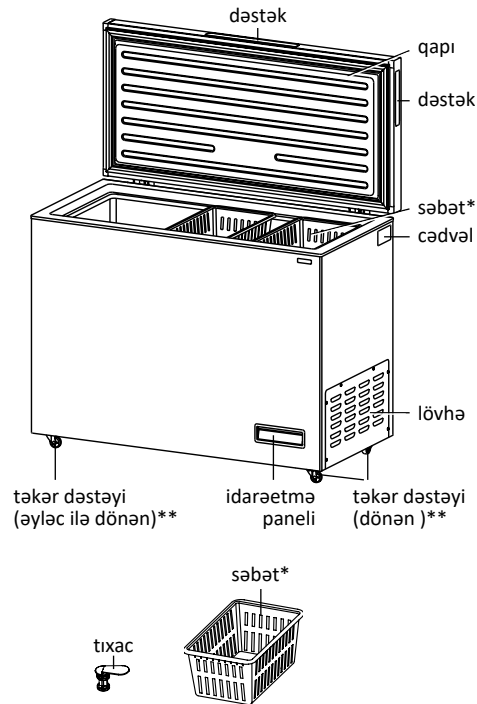
M-81XX-XX2 dondurucusu, dondurucunu içəri və ya xaricə vintlə vuraraq döşəməyə nisbətən üfüqi şəkildə tənzimləməyə imkan verən diyircəkli ayaqlarla təchiz olunmuşdur (istifadə təlimatına baxın).

1.4 Buzxana yalnız onun etiketində (bax: şəkil 1) göstərilən iqlim sinfinə uyğun olan ətraf mühit temperaturu diapazonunda işlədilməlidir. İqlim siniflərinə uyğun temperatur diapazonları 1-ci cədvəldə göstərilir.

1.5 Dondurucunun işləməsi üçün tələb olunan ümumi yer Şəkil 2-də ümumi ölçülər və işləmə ölçüləri (məsələn, qapı açıq olduqda) ilə müəyyən edilir, dəyərlər zəmanət kartında göstərilmişdir.

Buzxanani quraşdırarkən, hər iki yan tərəfində azı 5 sm, idarəetmə panelinin sağ tərəfində isə (şəkil 1-ə əsasən) azı 20 sm sərbəst boşluq qoymaq lazımdır ki, havanın dövriyyəsi təmin olunsun.

Buzxanani açıq havada və ya yüksək rütubətli otaqlarda, eləcə də su sıçrayışı olan zonalarda quraşdırmaq **QADAĞANDIR**.

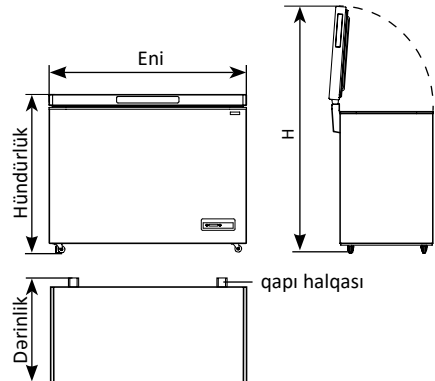


* Sayı buzxananın modelindən asılıdır.

** M-81XX-XX2 çatdırılma dəstinə dəstək daxildir.

Cədvəl 1 – İqlim sinfi

Sınıf	Simvol	Ətraf mühit temperaturlarının diapazonu, °C
Mülayim genişlənmiş	SN	От 10 до 32
Mülayim	N	От 16 до 32
Subtropik	ST	От 16 до 38
Tropik	T	От 16 до 43



Model	H, mm
M-811X-XX1, M-8126-XX1	1374±10
M-811X-XX2, M-8126-XX2	1336±10
M-8132-XX1, M-8138-XX1	1522±10
M-8132-XX2, M-8138-XX2	1484±10

Şəkil 1 – Buzxana və komplektləşdirici məmulatlar

Şəkil 2

2 BUZZXANANIN İŞİNİN İDARƏ OLUNMASI

2.1 İDARƏETMƏ PANELİ

2.1.1 İdarəetmə panelində (şəkil 1 və 3-ə uyğun olaraq) idarəetmə düymələri (bundan sonra – düymələr) və işıq indikatorları yerləşir.

Düymələrə basarkən kənar əşyalardan istifadə etmək və həddindən artıq güc tətbiq etmək **QƏTİ QADAĞANDIR** – bu, düymələrin səthinin deformasiyasına və onların sıradan çıxmasına səbəb ola bilər.

2.2 BUZZXANANIN İŞƏ SALINMASI

2.2.1 Buzxananı elektrik şəbəkəsinə qoşmazdan əvvəl, cihazın dibində yerləşən ərimiş suyun axıdılması üçün nəzərdə tutulan dəliyin tıxacla bağlanmış olduğunu yoxlayın (şəkil 5-ə baxın).

Buzxananı elektrik şəbəkəsinə qoşmaq üçün şnurun çəngəlini rozetkaya taxın. Əgər buzxana daha əvvəl düymə ilə söndürülmüşsə, onu yenidən işə salmaq üçün «**SUPER FREEZE**» düyməsinə toxunun və onu 5 saniyədən çox saxlayın.

İdarəetmə panelində, buzxana söndürülməzdən əvvəl seçilmiş soyutma intensivliyi göstəricisi yanacaq (ilk işə salınmada – şəkil 4-ə uyğun olaraq orta səviyyə yanacaq). Zərurət olduqda, soyutma intensivliyi 2.3-cü bölməyə uyğun olaraq tənzimlənməlidir.

Buzxana işə salındıqdan sonra, idarəetmə panelində temperatur göstəricisi yanib-sönməyə başlayacaq – bu, buzxanadakı yüksək temperatur barədə xəbərdarlıqdır. Temperatur aşağı düşdükdə göstəricinin yanib-sönməsi dayanacaq.

2.3 TEMPERATURUN SAZLANMASI

2.3.1 Temperatur «°C» düyməsinə basmaqla sazlanır – soyutma göstəricisi zonasındakı dörd səviyyə növbə ilə işıqlandırılır (şəkil 4-ə uyğun olaraq, MIN – mənfı 16°C-dən MAX – mənfı 26°C-yə qədər). Səviyyələrin dəyişməsi sağdan sola doğru gedir və dövrü olaraq təkrarlanır. Paneldə göstərilən temperatur göstəriciləri şərtidir. Buzxananın real temperaturuna ətraf mühitin temperaturu, məhsulların həcmi, cihazın yerləşdirildiyi yer, qapının açılma tezliyi və digər amillər təsir edir.

2.3.2 Buzxanada yüksək temperatur göstəricisi mövcuddur. Əgər buzxanada temperatur artarsa (məsələn, çoxlu miqdarda təzə məhsul yerləşdirildikdə), eləcə də cihaz ilk dəfə və ya təmizləndikdən sonra işə salındıqda, soyutma səviyyəsi göstəricisi yanib-sönəcək.

Qapının uzun müddət açıq qalmasından sonra baş verən müvəqqəti yanib-sönmə nasazlıq əlaməti deyil – temperatur aşağı düşdükdə göstərici avtomatik sönməyəcək.

Əgər soyutma səviyyəsi uzun müddət yanib-sönərsə, məhsulların vəziyyətini yoxlayın və servis texnikini çağırın.

DİQQƏT! Elektrik şəbəkəsində gərginliyin itməsinin buzxananın işi üzərində təsiri yoxdur – elektrik enerjisi bərpa olunduqda, cihaz əvvəlki soyutma səviyyəsində işinə davam edəcək. «**SUPER FREEZE**» funksiyası işə zərurət olduqda yenidən aktiv edilməlidir.

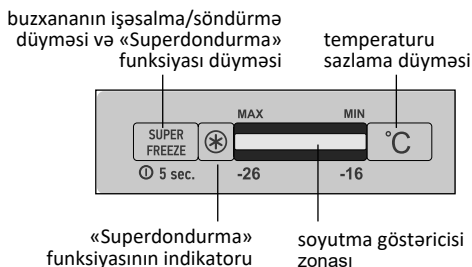
2.4 «SUPER FREEZE» («SUPERDONDURMA») FUNKSIYASININ İŞƏ SALINMASI / SÖNDÜRÜLMƏSİ

2.4.1 Bu funksiya buzxanada təzə məhsulların dondurulması üçün nəzərdə tutulmuşdur. «Superdondurma» funksiyası buzxana təzə məhsullarla doldurulmazdan 24 saat əvvəl aktivləşdirilməlidir.

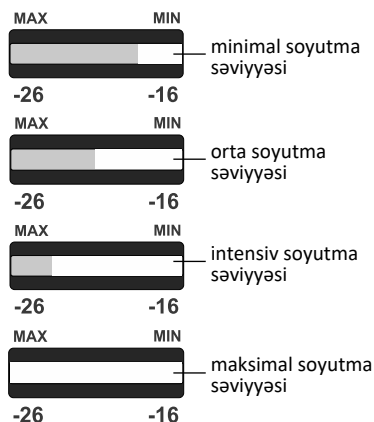
2.4.2 Funksiya «**SUPER FREEZE**» düyməsinə qısa müddətli basmaqla işə salınır – idarəetmə panelində ⊛ indikatoru yanacaq, digər indikatorlar isə sönməyəcək.

2.4.3 Funksiya ya «**SUPER FREEZE**» düyməsinə yenidən basmaqla, ya da (55±5) saat ərzində avtomatik olaraq söndürülür.

Funksiya söndükdən sonra ⊛ indikatoru sönmür və daha əvvəl seçilmiş soyutma səviyyəsinin göstəricisi yenidən işə düşür.



Şəkil 3 – İdarəetmə paneli



Şəkil 4

2.5 MÜMKÜN NASAZLIQLAR

2.5.1 Şəkil 4-ə əsasən, ⊗ indikatorunun və maksimum soyutma səviyyəsinin eyni anda yanib-sönməsi dondurucuda nasazlığın olduğunu göstərir. Bu nasazlığı aradan qaldırmaq üçün servis ustası çağırılmalıdır.

2.5.2 Əgər soyutma səviyyəsinin göstəricisi uzun müddət yanib-sönürsə, dondurucuda saxlanılan məhsulların vəziyyəti yoxlanmalı və servis mütəxəssisinə müraciət edilməlidir.

2.6 BUZXANANIN SÖNDÜRÜLMƏSİ VƏ ŞƏBƏKƏDƏN AYRILMASI

2.6.1 Buzxananı söndürmək üçün «SUPER FREEZE» düyməsinə toxunun və 5 saniyə basılı saxlayın – temperatur göstəricisi söndükdə, ⊗ indikatoru yanib-sönəcək.

«SUPER FREEZE» düyməsinə təkrar uzun müddət (5 saniyədən çox) toxunduqda buzxana yenidən işləməyə başlayacaq. Vaxt gecikməsi ola bilər.

2.6.2 Buzxananı elektrik şəbəkəsindən ayırmaq üçün enerji kabelinin çəngəlini rozetkadan çıxarın.

3 BUZXANANIN İSTİFADƏSİ

3.1 Məhsulların saxlanması və dondurulması üçün nəzərdə tutulan səbət, 1-ci şəkilə uyğun olaraq buzxananın içərisinə yerləşdirilir. Yükləyərkən məhsullar asılan səbətin kənarından bayıra çıxmamalıdır.

Zəruri hallarda səbət buzxana bölməsində üfqi istiqamətdə hərəkət etdirilə bilər.

3.2 Çox sayda təzə məhsulun dondurulması üçün səbətləri çıxarıb məhsulları sağ tərəfdə, buzxananın divarlarına sıx şəkildə yerləşdirmək məsləhətdir.

3.3 Maksimal sayda dondurulmuş məhsulların saxlanması üçün səbətləri buzxanadan çıxarmaq olar.

DİQQƏT! Məhsulların yüklənməsi və boşaldılması zamanı, həmçinin səbətləri çıxarkən əllərin soyuqdan qorunması üçün qoruyucu əlcək istifadə edilməlidir.

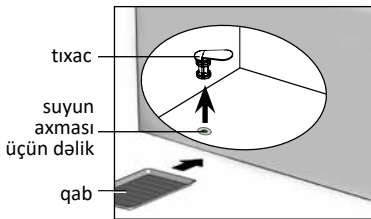
3.4 Buzxana işlədikcə şkaflın ətrafında (qapının quraşdırıldığı yerdə) qırov yarana bilər, onu plastik kürək və ya qaşıqla təmizləmək tövsiyə olunur.

Buz və qar təmizləmək üçün metal əşyaların istifadəsi **QADAĞANDIR**.

Buzxananın zədələnməsinin qarşısını almaq üçün onu dolu vəziyyətdə hərəkət etdirilməsi **QADAĞANDIR**.

DİQQƏT! İstehsalçı məişət istifadəsi üçün uyğun olmayan şəraitdə istifadə nəticəsində məhsula dəyən hər hansı bir zərər, itki və ya zədəyə görə məsuliyyət daşımır.

4 BUZUN ƏRİDİLMƏSİ VƏ BUZXANANIN TƏMİZLƏNMƏSİ



Şəkil 5

4.1 Buzxananın buzunun əridilməsi zamanı aşağıdakı tədbirlər görülməlidir:

- buzxananın qapısını açıq vəziyyətdə qoyun;
- şəkil 5-ə uyğun olaraq suyun sızması üçün nəzərdə tutulan dəliyin altına enli bir qab yerləşdirin;
- buzxanadakı dəlikdən tıxacı çıxarın;
- qabın su ilə dolmasına nəzarət edin, qab dolduqda tıxacı salın və suyu boşaldın;
- əgər ərimə suyu qabdan daşırsa, nəmi tez udan materialla suyu toplayın. Su miqdarı çox olduqda suyu bir neçə dəfə toplayın;
- buzxananı yuyun və tamamilə qurulayın;
- tıxacı yenidən dəliyə salın.

Buzxananı hər ərimədən sonra təmizləmək məsləhətdir, amma ildə ən azı iki dəfə təmizləmə aparılmalıdır.

5 TEXNİKİ SİYAHİ VƏ AKSESUARLAR

5.1 Texniki xüsusiyyətlərin və aksesuarların adları müvafiq olaraq 2 və 3 sayılı cədvəllərdə göstərilib. Zəmanət talonunda verilmiş adlar rus dilində verilib, eləcə də parametrlərin dəyəri və aksesuarların sayı göstərilib.

5.2 Şəkil 6-yə uyğun olaraq cədvəldəki məlumatlar rus dilində verilib.

Cədvəl 2 – Texniki siyahı

ADLANDIRMA	Göstərici
Ticarət markası	Xüsusiyyətlərə uyğun olan göstəricilər zəmanət kartında göstərilmişdir
Model	
Soyuducu cihazın kateqoriyası ¹⁾	
Enerji effektivliyinin sinfi ²⁾	
25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyyəti, kVt·saat/il ³⁾	
Nominal faydalı həcm, dm ³	
Buz bağlamayan bölmə (No Frost)	
Qida məhsullarının dondurucu bölməsində mənfı 18 °C-dən mənfı 9 °C-dək temperatur yüksəlişinin nominal vaxtı, saat	
Ətraf mühit temperaturunun müsbət 25 °C olduqda nominal donma gücü, kq/gün	
İqlim sinfi ⁴⁾	
Səs gücünün korreksiya olunmuş səviyyəsi, dB, çox olmayaraq	
Daxilən quraşdırılmış cihaz	
Nominal ümumi həcm brutto, dm ³	
Nominal faydalı saxlanma sahəsi, dm ²	
Qabarit ölçüləri, mm	
hündürlük	
eni	
dərinlik	
Net çəki, kq daha çox olmayaraq	
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaraq	

¹⁾ Kateqoriya CT5 2474-2020 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir.

²⁾ A+++ -dan (daha çox effektiv) E-yə qədər (daha az effektiv).

³⁾ Elektrik sərfiyyəti 24 saat ərzində həyata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyyəti soyuducu cihazın necə istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır.

⁴⁾ Cihaz ətraf mühit temperaturun müsbət 10 °C-dən müsbət 43-yə °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyata keçirilir.

Cədvəl 3 – Komplektin tərkib hissələri

ADI	Miqdar, əd.
Səbət	Zəmanət kartında qeyd olunub
Tıxac	

ATLANT	Nominal ümumi həcm, dm ³ : Nominal faydalı həcm, dm ³ : Nominal dondurma qabiliyyəti: Nominal gərginlik: Nominal cərəyan: Soyuducu agent: R600a/ Köpükləndirici: C-Pentane Soyuducu agentin çəkisi: Belarus Respublikasında istehsal Edilib «ATLANT» QSC, Qalıblar prosp. 61, Minsk şəh.
Modelin dəyər göstəricisi və məhsul icraatı Məhsulun klimatik sinfi Normativ sənəd Məhsulun enerji effektivliyi sinfi Uyğunluq işarələri	

Şəkil 6 – Cədvəl

1 MUZLATGICHNING TAVSIFI

1.1 1-rasmga muvofiq «quti» tipidagi muzlatgich yangi mahsulotlarni muzlatish, muzlatilgan mahsulotlarni uzoq muddati saqlash uchun mo'ljallangan. Muzlatgich maishiy foydalanish uchun mo'ljallangan.

1.2 Muzlatgichda «Super muzlatish» («**SUPER FREEZE**») funktsiyasi mavjud.

1.3 M-81XX-XX1 muzlatgichi osongina harakatlanish uchun aylanadigan g'ildiraklar bilan jihozlangan, ulardan ikkitasi tormozga ega.

Muzlatgichni harakatlantirganda ehtiyot bo'lish kerak. Ba'zi turdagi pollar (yumshoq va kabartmalı yuzalar) shikastlanishi mumkin.

DIQQAT! Muzlatgichni siljitishdan oldin, shikastlanishning oldini olish uchun g'ildiraklar va tormozlarning qulfdan chiqarilganligiga ishonch hosil qiling.

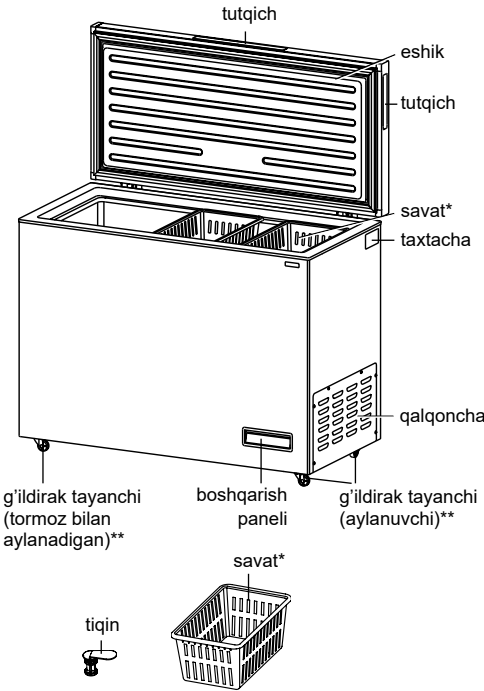
M-81XX-XX2 muzlatgichi rolikli oyoqlar bilan jihozlangan bo'lib, ular muzlatgichni polga nisbatan gorizontaal ravishda sozlash imkonini beradi, ularni ichkariga yoki tashqariga burab qo'ying (foydalanish qo'llanmasiga qarang).

1.4 Muzlatgich o'z plastinkasida ko'rsatilgan iqlim sinfiga mos keladigan atrof-muhit harorati oralig'ida ishlashi kerak (1-rasmga qarang). Harorat diapazonlarining iqlim sinflariga muvofiqligi 1-jadvalda keltirilgan.

1.5 Muzlatgichni ishlatis uchun zarur bo'lgan umumiy maydon 2-rasmida umumiy o'lchamlar va ish o'lchamlari (masalan, eshik ochiq holda) bilan belgilanadi, qiymatlar kafolat kartasida ko'rsatilgan.

Muzlatgichni o'rnatishda havo aylanishini ta'minlash uchun uning yon tomonlaridan kamida 5 sm, qalqonning o'ng tomonida esa 1-rasmga muvofiq kamida 20 sm bo'sh joy bo'lishi kerak.

Muzlatgichni xonadan tashqarida yoki namligi yuqori bo'lgan xonalarda, shuningdek suv sepidadigan joyda o'rnatish **TAQIQLANADI.**

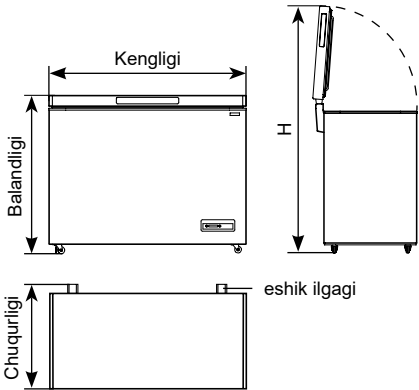


* Miqdori muzlatgich modeliga bog'liq.
** M-81XX-XX2 yetkazib berish to'plami tayanchni o'z ichiga oladi.

1-rasm – Muzlatgich va butlovchi qismlar

1-jadval – Iqlim sinflari

Sinf	Simvol	Atrof-muhit harorati oralig'i, °C
O'rtacha kengaytirilgan	SN	От 10 до 32
O'rtacha	N	От 16 до 32
Subtropik	ST	От 16 до 38
Tropik	T	От 16 до 43



Model	H, mm
M-811X-XX1, M-8126-XX1	1374±10
M-811X-XX2, M-8126-XX2	1336±10
M-8132-XX1, M-8138-XX1	1522±10
M-8132-XX2, M-8138-XX2	1484±10

2-rasm

2 MUZLATGICHNING ISHLASHINI BOSHQARISH

2.1 BOSHQARISH PANELI

2.1.1 Boshqaruv panelida 1, 3-rasm(larga) muvofiq boshqaruv tugmalari (keyingi o'rinlarda tugmalar) va yorug'lik indikatorlari mavjud.

Tugmalar bosilganda begona narsalardan foydalanish va tugmalar yuzasining deformatsiyasini va ularning buzilishini oldini olish uchun ortiqcha kuch sarflash **TAQIQLANADI**.

2.2 MUZLATGICHNI ULASH

2.2.1 Muzlatgichni elektr tarmog'iga ulashdan oldin, qurilmaning pastki qismidagi erigan suvni to'kish uchun teshik vilka bilan yopilganligini tekshirish kerak (5-rasmga qarang).

Elektr simining vilkasini rozetkaga ulab, muzlatgichni elektr tarmog'iga ulang. Muzlatgichni yoqish uchun, agar u ilgari tugma bilan o'chirilgan bo'lsa, «**SUPER FREEZE**» tugmasini 5 soniyadan ko'proq bosib turing.

Boshqaruv panelida muzlatgichni o'chirishdan oldin o'rnatilgan sovutish intensivligining ko'rsatkichi yonadi (birinchi yoqilganda – 4-rasmga muvofiq o'rtacha sovutish darajasi). Agar kerak bo'lsa, sovutish intensivligi 2.3 ga muvofiq o'rnatilishi kerak.

Muzlatgich yoqilgandan so'ng, harorat ko'rsatkichi yonib-o'chib, muzlatgichdagi harorat ko'tarilganligini bildiradi. Harorat pasayganda, miltilash to'xtaydi.

2.3 HARORATNI SOZLASH

2.3.1 Haroratni sozlash «°C» tugmachasini bosish orqali o'rnatiladi – sovutish ko'rsatkichi zonasida 4-rasmga muvofiq to'rtta daraja (MIN (minus 16 °C) dan MAX (minus 26 °C) gacha) navbatma-navbat ta'kidlanadi. Indikatsiya zonasidagi intensivlik darajasining o'zgarishi o'ngdan chapga, so'ngra takrorlash bilan sodir bo'ladi. Boshqarish panelidagi ko'rsatilgan harorat qiymatlari shartli. Muzlatgich ichidagi haroratga atrof-muhit harorati, mahsulotlarni yuklash hajmi, qurilmani o'rnatish joyi, eshikni ochish chastotasi va boshqalar ta'sir qiladi.

2.3.2 Muzlatgich **yuqori harorat indikatsiyasi** taqdim etilgan Agar muzlatgichdagi harorat ko'tarilsa (masalan, ko'p miqdorda yangi oziq-ovqat yuklanganda), shuningdek, birinchi marta yoqilganda yoki tozalashdan keyin yoqilganda, indikatsiya zonasidagi sovutish darajasi miltilay boshlaydi.

Qisqa vaqt ichida ko'tarilgan harorat ko'rsatkichini yoqish (masalan, eshik uzoq vaqt ochilgandan keyin) muzlatgichning noto'g'ri ishlashining belgisi emas: muzlatgichdagi harorat pasayganda, miltilash avtomatik ravishda to'xtaydi.

Sovutish darajasi ko'rsatkichi uzoq vaqt yonib turganda, saqlangan mahsulotlarning holatini tekshirish va xizmat ko'rsatish mexanikasini chaqirish kerak.

DIQQAT! Elektr tarmog'idagi kuchlanishni to'xtatish muzlatgichning keyingi ishlashiga ta'sir qilmaydi: **elektr ta'minoti tiklangandan so'ng, muzlatgich ilgari o'rnatilgan sovutish darajasi bilan ishlashni davom ettiradi. Agar kerak bo'lsa, «Super muzlatish» funktsiyasini yana tanlash kerak.**

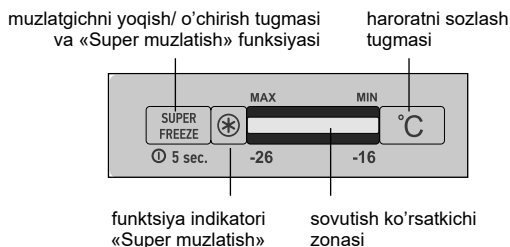
2.4 «SUPER MUZLATISH» («SUPER FREEZE») FUNKTSIYASINI YOQISH/O'CHIRISH

2.4.1 Funktsiya muzlatgichda yangi mahsulotlarni muzlatish uchun mo'ljallangan. «Super muzlatish» muzlatgichni yangi mahsulotlar bilan to'ldirishdan 24 soat oldin oldindan yoqilishi kerak.

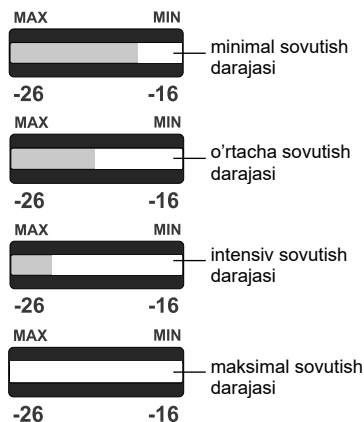
2.4.2 Funktsiya «**SUPER FREEZE**» tugmachasini qisqa vaqt ichida bosish orqali yoqiladi – boshqaruv panelida indikator yonadi (⊗), qolgan indikatsiya o'chadi.

2.4.3 Funktsiya «**SUPER FREEZE**» tugmachasini qayta-qayta bosish yoki (55±5) soatdan keyin avtomatik ravishda o'chiriladi.

Funktsiya o'chirilgandan so'ng, ⊗ indikator o'chadi va ilgari tanlangan sovutish darajasining ko'rsatkichi yonadi.



3-rasm – Boshqaruv paneli



4-rasm

2.5 MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLAR

2.5.1 Indikatorning ⊗ bir vaqtning o'zida mitillashi va maksimal sovutish darajasi (4-rasmga qarang) nosozlik haqida signal beradi, uni bartaraf etish uchun xizmat ko'rsatish mexanikasini chaqirish kerak.

2.5.2 Sovutish ko'rsatkichi uzoq vaqt yonib turganda, saqlangan mahsulotlarning holatini tekshirish va xizmat ko'rsatish mexanikasini chaqirish kerak.

2.6 MUZLATGICHNI O'CHIRISH VA UZISH

2.6.1 Muzlatgichni o'chirish uchun «**SUPER FREEZE**» tugmachasini 5 soniya bosib turing-harorat ko'rsatkichi o'chadi, indikator ⊗ mitillaydi.

«**SUPER FREEZE**» tugmachasini yana bir marta (5 soniyadan ko'proq) bosganingizda, muzlatgich yana mumkin bo'lgan kechikish bilan ishlay boshlaydi.

2.6.2 Muzlatgichni elektr tarmog'idan uzish uchun elektr simining vilkasini rozetkadan chiqarib oling.

3 MUZLATGICHNING ISHLASHI

3.1 Oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash va muzlatish uchun mo'ljallangan savat 1-rasmga muvofiq muzlatgich ichiga o'rnatiladi. Yuklashda mahsulotlar osilgan savatdan tashqariga chiqmasligi kerak.

Agar kerak bo'lsa, savat muzlatgich bo'limi bo'ylab gorizontal ravishda ko'chiriladi.

3.2 Ko'p miqdordagi yangi mahsulotlarni muzlatish uchun savatlarni olib tashlash va oziq-ovqat mahsulotlarini muzlatgichning o'ng tomoniga, devorlarga yaqin joyga qo'yish tavsiya etiladi.

3.3 Muzlatilgan mahsulotlarning maksimal miqdorini saqlash uchun muzlatgichdan savatlarni olib tashlashga ruxsat beriladi.

DIQQAT! Mahsulotlarni yuklash va tushirishda, shuningdek muzlatgichdan savatlarni olib tashlashda qo'llarning muzlashiga yo'l qo'ymaslik uchun himoya qo'lqop va qo'lqoplardan foydalanish kerak.

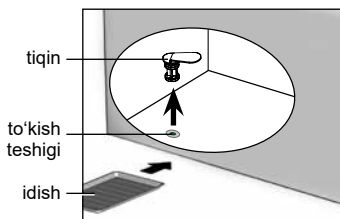
3.4 Muzlatgichdan foydalanganda shkafning perimetri atrofida (eshik tutashgan joyda) sovuq paydo bo'lishi mumkin, uni plastik kurak yoki qirg'ich bilan olib tashlash tavsiya etiladi.

Sovuq va qor qoplamini olib tashlash uchun metall buyumlardan foydalanish **TAQIQLANADI**.

Buzilmaslik uchun yuklangan muzlatgichni ko'chirish **TAQIQLANADI**.

DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi maishiy foydalanish uchun mos bo'lmagan sharoitlarda foydalanish natijasida mahsulotga yetkazilgan har qanday zarar, yo'qotish yoki shikastlanish uchun javobgar emas.

4 MUZDAN TUSHIRISH VA TOZALASH



5-rasm

4.1 Muzlatgichni muzdan tushirishda quyidagilar kerak:

- muzlatgich eshigini ochiq qoldiring;
 - suv yig'ish uchun 5-rasmga muvofiq teshik ostiga tekis idishni o'rning;
 - tiqinni muzlatgichdagi teshikdan olib tashlang;
 - idishning suv bilan to'ldirilishini kuzatib boring va uni to'ldirganda vilkasini yoping, suv quyung;
 - erigan suvni, agar u idishdan tashqaridagi bo'linmadan oqib chiqsa, qor qoplami erishi bilan namlikni yutuvchi material bilan yig'ib oling. Bo'limda katta miqdordagi suv bo'lsa, suv yig'ish bir necha marta amalga oshiriladi;
 - muzlatgichni yuving va quriting;
 - tiqinni teshikka joylashtiring.
- Har bir muzdan tushgandan keyin muzlatgichni olib tashlash tavsiya etiladi, lekin yiliga kamida ikki marta.

5 TEXNIK VARAQ VA YORDAMCHI VOSITALAR

5.1 Texnik tavsiflar va yordamchi vositalarning nomlari mos ravishda 2 va 3-jadvallarda ko'rsatilgan. Kafolat kartasida bu nomlar rus tilida byerilgan va parametr qiymatlari va komponentlar soni ko'rsatilgan.

5.2 6-rasmga muvofiq plastinka haqida ma'lumot rus tilida mahsulotda keltirilgan.

2-jadval – Texnik varaqa

NOMI		Qiymati
Tovar belgisi		Tafsilotlarga mos keluvchi qiymatlar, kafolat xaritasida ko'rsatilgan
Modeli		
Sovituvchi moslama toifasi ¹⁾		
Energetik samaradorlik sinfi ²⁾		
Plyus 25 °C atrof muhit haroratida nominal yillik quvvat iste'moli, kVt·s/yil ³⁾		
Nominal foydali hajm, dm ³		
Qirov hosil bo'lmaydigan bo'linma (No Frost)		
Muzlatish bo'linmasidagi oziq-ovqat mahsulotlari haroratining nominal qo'tarilish vaqti minus 18 °C dan minus 9°C gacha, soat		
Plyus 25 °C, atrof muhit haroratida nominal muzlatish xususiyati, kg/sut		
Iqlim (klimatik) sinfi ⁴⁾		
Tovushli quvvatning tahrirlangan darajasi, dB, ortig'i bilan		
Ichiga o'rnatiladigan asbob		
Nominal umumiy brutto hajm, dm ³		
Nominal foydali saqlash maydoni, dm ²		
Gabarit o'lchamlari, mm	balandligi	
	kengligi	
	chuqurligi	
Netto og'irligi, kg, ortiq emas		
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C dan yuqori emas		

¹⁾ Toifa 2474-2020 ga muvofiq belgilangan.

²⁾ A+++ (eng yuqori samarali) dan E (eng kam samarali) gacha.

³⁾ Elektr energiyasi iste'moli, 24 soat davomida olib boriladigan standart sinov natijalariga asoslangan. Haqiqiy energiya iste'moli, sovituvchi moslama qanday qilib va qaerga o'rnatilishiga bog'liq bo'ladi.

⁴⁾ Jihoz, plus 10 °C dan plus 43 °C gacha bo'lgan atrof muhit haroratida ishlatishga mo'ljallangan.

Izoh – Parametrlar qiymatlarini aniqlash, ma'lum uslublar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.

3-jadval – Tarkibiy qismlar

NOMLANISHI	Miqdori, dona
Savat	Kafolat kartasida ko'rsatilgan
Tiqin	

ATLANT	Nominal umumiy hajmi, dm ³ : Nominalnıy foydali hajmi, dm ³ : Nominal muzlatish qobiliyati: Nominal kuchlanish: Nominal tok: Muzlatish agenti: R600a/ Ko'pirtirgich: C-Pentane Muzlatish agenti og'irligi: Belarus Respublikasida ishlab chiqarilgan «ATLANT» YOAJ, «Pobediteli» shoh ko'chasi, 61, Minsk shahri.
Rusum va mahsulotning bajarilganlik belgisi Mahsulotning iqlimiy sinfi Me'yoriy hujjat Mahsulotning energiya samaradorligi sinfi Muvuqiflik belgilari	

6-rasm – Jadval

1 ТАВСИФИ ЯХДОР

1.1 Яхдони сандуқӣ мувофиқи расми 1 барои ях кардани маҳсулоти тару тоза ва нигоҳдории дарозмуддати маҳсулоти яхкардашуда пешбинӣ шудааст. Яхдон барои истифодаи хона пешбинӣ шудааст.

1.2 Яхдон дорои функцияи «Супер ях» мебошад («**SUPER FREEZE**»).

1.3 Яхдони M-81XX-XX1 бо чархҳои гардишкунанда барои ҳаракати осон муҷаҳҳаз шудааст, ки дутои онҳо тормоз доранд. Ҳангоми интиқол додани яхдон бояд эҳтиёткор бошад. Баъзе навъҳои рӯйпӯшҳои фарш (сатҳҳои нарма бофташуда) метавонанд осеб دیدанд.

ДИККАТ! Пеш аз ҳаракат додани яхдон, боварӣ ҳосил кунед, ки чархҳои тормозшуда кушода шудаанд, то аз осеб пешгирӣ карда шаванд.

Яхдони M-81XX-XX2 бо пойҳои ғалтак муҷаҳҳаз шудааст, ки ба шумо имкон медиҳад, ки яхдонро ба таври уфуқӣ нисбат ба фарш тавассути печондани онҳо ба дарун ё берун танзим кунед (нигаред ба дастури истифода).

1.4 Яхдон бояд дар доираи ҳарорати муҳити зист, ки ба синфи иқлими дар лавҳаи номи он нишон додашуда мувофиқат мекунад, кор кардан лозим аст (ниг. расми 1). Мутобиқати диапазони ҳарорат ба синфҳои иқлим дар ҷадвали 1 оварда шудааст.

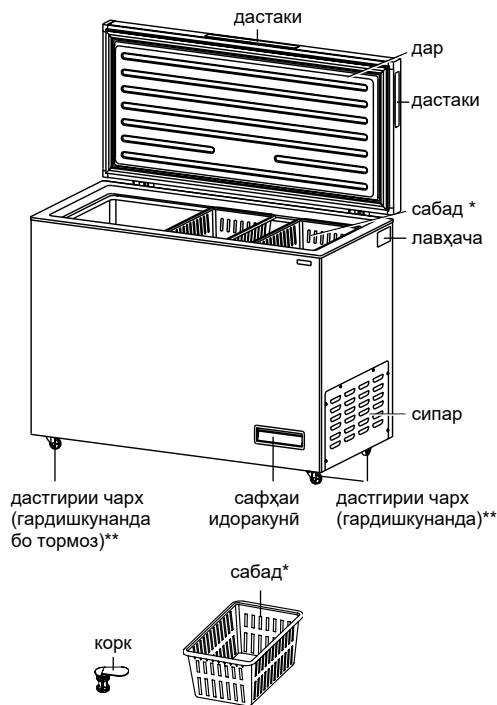
1.5 Фазаи умумии зарури барои кори яхдон аз рӯи андозаҳои умумӣ ва андозаҳои қорӣ (масалан, ҳангоми кушодани дар) дар расми 2 муайян карда мешавад, арзишҳо дар қорӣ кафолати нишон дода шудаанд.

Ҳангоми насб кардани яхдон, боварӣ ҳосил кунед, ки дар паҳлӯҳо на камтар аз 5 см фазаи ҳолӣ ва на камтар аз 20 см дар тарафи ростӣ панел мувофиқи расми 1 барои таъмини гардиши ҳаво вучуд дорад.

Яхдонро дар берун ё дар ҷойҳое, ки намай баланд ё дар ҷойҳое, ки об шида мешавад, **НАСБ НАКУНЕД**.

Ҷадвали 1 – Синфҳои иқлим

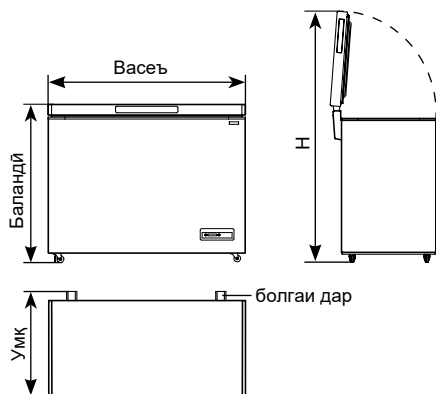
Синф	Символ	Диапазони ҳарорати муҳити зист, °C
Муътадил дароз карда шуд	SN	От 10 до 32
Муътадил	N	От 16 до 32
Субтропикӣ	ST	От 16 до 38
Тропикӣ	T	От 16 до 43



* Микдор аз модели яхдон вобаста аст.

** Мачмуи интиқоли M-81XX-XX2 дорои пуштибонӣ мебошад.

Расми 1 – Яхдон ва лавозимот



Модель	Н, мм
M-811X-XX1, M-8126-XX1	1374±10
M-811X-XX2, M-8126-XX2	1336±10
M-8132-XX1, M-8138-XX1	1522±10
M-8132-XX2, M-8138-XX2	1484±10

Расми 2

2 НАЗОРАТИ КОРИ ЯХДОН

2.1 ПАНЕЛИ ИДОРАИ

2.1.1 Дар панели идоракуни мувофиқи расмҳои 1 ва 3 тугмаҳои идоракуни (минбаъд тугмаҳо) ва ҷароғҳои индикатор мавҷуданд.

Ҳангоми паҳш кардани тугмаҳо ашёи бегонаро **ИСТИФОДА НАБАРЕД** ва қувваи аз ҳад зиёд ба қор набаред, то деформатсияи сатҳи тугма ва шикаста нашавад.

2.2 ДАРГУЗАРОНИДАНИ ЯХДОР

2.2.1 Пеш аз пайвасти кардани яхдон ба сети барқ, тафтиш кардан лозим аст, ки сӯрохи барои ҳолӣ кардани оби обшуда дар поёни дастгоҳ бо штепсель баста шудааст (ниг. расми 5).

Яхдонро бо роҳи ба розетка гузоштани сими электр ба сети электр пайвасти кунед. Барои ғайри кардани яхдон, тугмаи «**SUPER FREEZE**» -ро зиёда аз 5 сония паҳш карда нигоҳ доред, агар он қаблан бо тугма ҳомӯш карда шуда бошад.

Панели идоракуни бо нишон додани шиддатнокии сардшавии пеш аз ҳомӯш кардани яхдон (ҳангоми бори аввал фурузон - сатҳи миёнаи сардшавӣ мувофиқи расми 4) фурузон мешавад. Дар ҳолати зарурӣ, шиддатнокии хунуқкунӣ бояд мувофиқи банди 2.3 муқаррар карда шавад.

Пас аз ба қор андохтани яхдон, индикатори ҳарорат дурахшанда мешавад, ки ҳарорати баланди яхдонро нишон медиҳад. Вақте ки ҳарорат паст мешавад, милт задан қатъ мешавад.

2.3 ТАЪЗИН КАРДАНИ ҲАРОРАТ

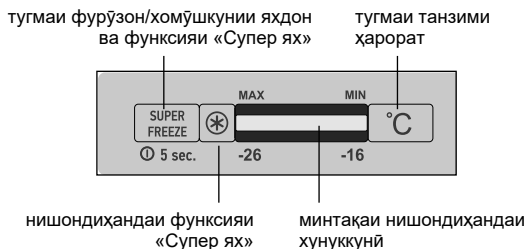
2.3.1 Ҳарорат тавассути паҳш кардани тугмаи «°C» муқаррар карда мешавад – ҷаҳор сатҳ (аз MIN (минус 16 °C) то MAX (минус 26 °C) дар минтақаи индикатори хунуқкунӣ мувофиқи расми 4 ба таври навбатӣ таъкид карда мешаванд. Сатҳи шиддат дар минтақаи индикатор аз рост ба чап тағир меёбад ва баъд дар панели идоракуни ҳолати ҳарорат такрор карда мешавад. аз рӯи ҳарорати муҳити зист, ҳаҷми ғизои боршуда, ҷойгиршавии дастгоҳ, басомади кушодани дарҳо ва ғайра.

2.3.2 Яхдон бо нишондиҳандаи **ҳарорати баланд муҷаҳҳаз аст**. Дараҷаи хунуқкунӣ дар минтақаи индикатор ҳангоми баланд шудани ҳарорат дар яхдон (масалан, ҳангоми бор кардани миқдори зиёди ғизои тару тоза), инчунин ҳангоми бори аввал фурузон кардан ё ҳангоми тозакуни фурузон шудан ба дурахш оғоз мекунад.

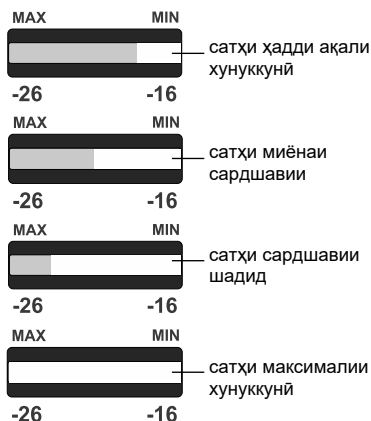
Агар индикатори ҳарорати баланд дар муддати кӯтоҳ фурузон шавад (масалан, баъди муддати дароз кушода шудани дар), ин аз корношоямии яхдон шаҳодат намедиҳад: ҳангоми паст шудани ҳарорати яхдон, дурахшидан ба таври худкор қатъ мегардад.

Агар нишондиҳандаи сатҳи хунуқкунӣ муддати тӯлонӣ милт-милт кунад, ҳолати маҳсулоти захирашударо тафтиш кунед ва ба механики хидматрасон муроҷиат кунед.

ДИККАТ! Қатъи барқ ба қори минбаъдаи яхдон таъсир намерасонад: пас аз барқарор шудани таъминоти барқ яхдон дар сатҳи сардшавӣ қаблан муқарраршуда қорашро идома медиҳад. Агар лозим бошад, функсияи «Супер ях» бояд аз нав интиҳоб карда шавад.



Расми 3 – Панели идоракуни



Расми 4

2.4 ГУЗАРОНИДАНИ ФУНКЦИЯИ «СУПЕР ЯХ» ДОРАД («SUPER FREEZE»)

2.4.1 Функция барои ях кардани маҳсулоти тару тоза дар яхдон пешбинӣ шудааст. «Супер ях» бояд пешаки, 24 соат пеш аз пур кардани яхдон бо ғизои тару тоза ғайол карда шавад.

2.4.2 Функция бо паҳши кӯтоҳи тугмаи «SUPER FREEZE» ғайол мешавад – индикатор (✱), дар панели идоракунии фурузон мешавад, боқимондаи нишондиҳандаҳо хомӯш мешавад.

2.4.3 Функция бо паҳши дубораи тугмаи «SUPER FREEZE» ғайол ҳақдор пас аз (55±5) соат хомӯш мешавад.

Пас аз хомӯш кардани функция, индикатор (✱) хомӯш мешавад ва нишондиҳандаи сатҳи сардшавии қаблан интиҳобшуда фурузон мешавад.

2.5 НАМУДОҲИ ЭҲТИМОЛИ

2.5.1 Ҳамзамон дурахшанда шудани индикатор (✱) ва дараҷаи максималии хунуқкунӣ (нигаред ба расми 4) аз корношоямӣ шаҳодат медиҳад, ки барои бартаараф кардани он механики хидматрасониҳо даъват кардан лозим аст.

2.5.2 Агар индикатори хунуқкунӣ муддати тӯлонӣ милт-милт кунад, ҳолати маҳсулоти захирашударо тафтиш кунад ва ба механики хидматрасон муроҷиат кунад.

2.6 ХОМУШ ВА ЧУДО КАРДАНИ ЯХДОР

2.6.1 Барои хомӯш кардани яхдон тугмаи «SUPER FREEZE»-ро 5 сония ламс карда нигоҳ доред - индикатори ҳарорат хомӯш мешавад ва индикатор (✱) медурахшад.

Агар шумо тугмаи «SUPER FREEZE»-ро бори дигар ба муддати дароз (зиёда аз 5 сония) паҳш кунад, яхдон бо таъхири эҳтимолии вақт дубора ба кор шурӯъ мекунад.

2.6.2 Барои аз шабакаи барқ ҷудо кардани яхдон, сими барқро аз розетка ҷудо кунад.

3 КОРКУНОНИ ЯХДОР

3.1 Сабаде, ки барои нигоҳдорӣ ва ях кардани маҳсулот пешбинӣ шудааст, мувофиқи расми 1 дар дохили яхдон ҷойгир карда мешавад. Ҳангоми бор кардан маҳсулот набояд аз сабади овезон берун барояд.

Агар лозим бошад, сабадро метавон ба таври уфуқӣ дар қанори қисми яхдон кӯчонд.

3.2 Барои ях кардани миқдори зиёди ғизои тару тоза, тавсия дода мешавад, ки сабадҳоро ҷудо кунад ва хӯроқро дар тарафи рости қисми яхдон, ба деворҳо наздик гузоред.

3.3 Барои нигоҳ доштани ҳадди ниҳии маҳсулоти яхкардашуда аз яхдон хориҷ кардани сабадҳо иҷозат дода мешавад.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми бор кардан ва фаровардани маҳсулот, инчунин ҳангоми аз яхдон баровардани сабадҳо аз дастпушакҳои эҳтиётӣ истифода баред, то ки дастонатон сармо нашавад.

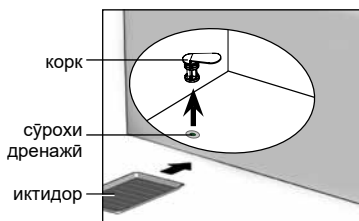
3.4 Ҳангоми истифодабарии яхдон дар атрофи периметри шкаф (дар он ҷое, ки дар ҷойгир аст) яхбандӣ пайдо шуда метавонад, ки онро бо шпатель ё скрепер тоза кардан тавсия мешавад.

Барои тоза кардани шабнам ё барф ашёи металлро **ИСТИФОДА НАБАРЕД**.

Яхдонро ҳангоми бор кардан **НАКУНЕД**, то вайрон нашавад.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда барои ҳеҷ гуна зарар, гумшавӣ ё осеби маҳсулот, ки дар натиҷаи истифода дар шароитҳои ғайр аз шароити мувофиқ барои истифодаи ҳонагӣ ба вуҷуд омадааст, масъул нест.

4 БОЗ КАРДАН ВА ТОЗА КАРДАН



Расми 5

4.1 Ҳангоми обшавии яхдон, шумо бояд:

- дари яхдонро кушода гузоред;
 - барои ҷамъ кардани об дар зери сурохи мувофиқи расми 5 зарфи ҳамвор гузоред;
 - сирмо аз суроҳии яхдон бардоред;
 - аз об пур шудани зарфро назорат карда, баъди пур шудани он сарпушо маҳкам карда, обро резед;
 - оби ғудохташударо, агар он берун аз зарф берун ояд, бо масоҳед ҷамъ кунад, ки дар вақти обшавии қабати барф намиро ба осонӣ қабул кунад. Дар сурати зиёд будани об дар қитъаи об чанд маротиба ламъ карда мешавад;
 - яхдонро бишӯед ва хуш кунад;
 - сирмо ба сӯроҳи насб кунад.
- Тавсия дода мешавад, ки яхдонро пас аз ҳар як яхкунӣ, вале на камтар аз ду маротиба дар як сол тоза кунад.

5 ФЕҲРИСТИ ФАННӢ ВА МАЧМУЪАИ ҚИСМӢ

5.1 Номҳои хусусиятҳои фаннӣ ва маҷмӯаи қисмҳои маҳсул дар ҷадвали 2 ва 3 батариб нишон дода шуда аст. Дар баргари замонатӣ номҳои додашуда ба забони русист ва хусусиятҳои порометрҳои ва шумораи қисмҳои зикр шуда аст.

5.2 Тибқи расми 6 ки дар маҳсул дида мешавад, иттилооти ҷадвал ба забони русист.

Ҷадвали 2 – Варақаи техникӣ

НОМГӢӢ	Мафҳум
Аломати маҳсулот	Мафҳумҳое, ки мутобиқи тавсифоти дар варақаи кафолат зикр гардидаанд
Навъ	
Категорияи таҷҳизоти хунуккунанда ¹⁾	
Қобилиятҳои самаранокии энергетикӣ ²⁾	
Масрафи солонаи барқ дар ҳарорати муҳити атрофи +25 °C, кВт·с ³⁾	
Ҳаҷми фойданок, дм ³	
Қисмати беяҳкунӣ (No Frost)	
Вақти нишондодашудаи афзоиши ҳарорати маҳсулоти физӣ дар қисмати яхдон аз -18 °C то -9 °C, с	
Қобилияти яхкунони нишондодашуда дар ҳарорати муҳити атроф +25 °C, кг/дар 1 шабонарӯз	
Гуруҳи ҳароратӣ ⁴⁾	
Дараҷаи танзимшудаи шиддати садо, дБ, на зиёд	
Дастгоҳи насбкунанда	
Нишондоди ҳаҷми умумии брутто, дм ³	
Нишондоди масоҳати судманди нигоҳдорӣ, дм ²	
Андозаҳо, мм	баландӣ васеъ умқ
Ҳаҷми ҳолис нетто, кг, на зиёдтар аз	
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яхзадаи ҳурука, °C, на зиёдтар аз	

¹⁾ Категорияи тибқи СТБ 2474-2020 муайян гардидааст.
²⁾ Аз А+++ (самаранокиибештар) то Е (самаранокиикамтар).
³⁾ Масрафи барқ дар асоси натиҷаҳои озмоишҳои маъмулие, ки дар давоми 24 соат гузаронида шудаанд. Масрафи воқеӣ вобаста ба тарзи ҷойгиршавӣ ва насби яхдон вобаста мешавад.
⁴⁾ Дастгоҳ барои истифода дар ҳарорати муҳити атрофи +10 °C то +43 °C дар назар гирифта шудааст.
Эзоҳ – Муайян кардани параметрҳои дар озмоишҳои маҳсули маҳсули муҷахҳазшуда бо усули ҳос иҷро мегардад.

Ҷадвали 3 – Маҷмӯъа

НОМГӢӢ	Шумора, дон
Сабадча	Дар корти кафолатӣ ишора шудааст
Корк	

ATLANT	Ҳаҷми умумии номиналӣ, дм ³ : Ҳаҷми фойданоки номиналӣ, дм ³ : Иқтидори номиналии яхкунандагӣ: Шиддати номиналӣ: Ҷараёни электрии номиналӣ: Хладагент: R600a/Кафкунанда: C-Pentane Вазни хладагент: Дар Ҷумҳурии Белорус истеҳсол шудааст ҶСП «АТЛАНТ», х. Победители, 61, ш. Минск
Ишора намунаи модел ва истифодаи маҳсулот Дараҷаи иқлимии маҳсулот Ҳуҷҷати меъёри Дараҷаи маҳсулнокии энергетикӣ Нишонҳои маҳсулот Мутобиқат	

Расми 6 – Лавҳа

1 ТОНДУРГУЧТУН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1.1 1-сүрөттө көрсөтүлгөн «үкөк» тибиндеги тондургуч азыктарды тондурууга жана тондурулган азыктарды узак мөөнөткө сактоо үчүн арналган. Тондургуч үй шарттарында колдонуу үчүн иштетип чыккан.

1.2 Тондургучта «Супертондуруу» («SUPER FREEZE») функциясы каралган.

1.3 M-81XX-XX1 тондургучу оңой жылдыруу үчүн айланма дөңгөлөктөр менен жабдылган, алардын экөөсүндө тормоз бар.

Тондургучту ордунан жылдырууда этият болуу зарыл. Пол каптамынын айрым түрлөрү (жумшак жана рельефтүү беттер) бузулушу мүмкүн.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Тондургучту жылдыруудан мурун, бузулуп калбашы үчүн тормоздогу дөңгөлөктөрдүн кулпусу ачылганын текшерипиз.

M-81XX-XX2 тондургучу тондургучту полго карата горизонталдуу түрдө бурап киргизүү же чыгаруу аркылуу туу-ралоого мүмкүндүк берүүчү ролик буттары менен жабдылган (колдонуу боюнча колдонмону караңыз).

1.4 Тондургуч айлана-чөйрөнүн температурасынын анын тактайчасында көрсөтүлгөн климаттык класска шайкеш келген диапазонунда колдонулууга тийиш (1-сүрөттү караңыз). Температуралардын диапазондорунун климаттык класстарга шайкештиги 1-таблицада келтирилген.

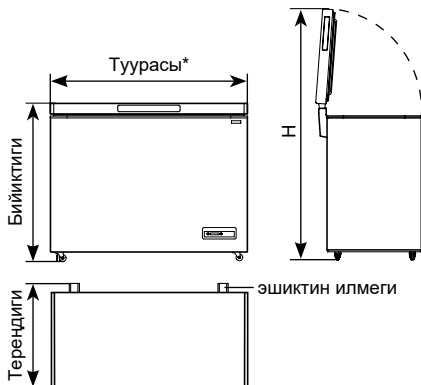
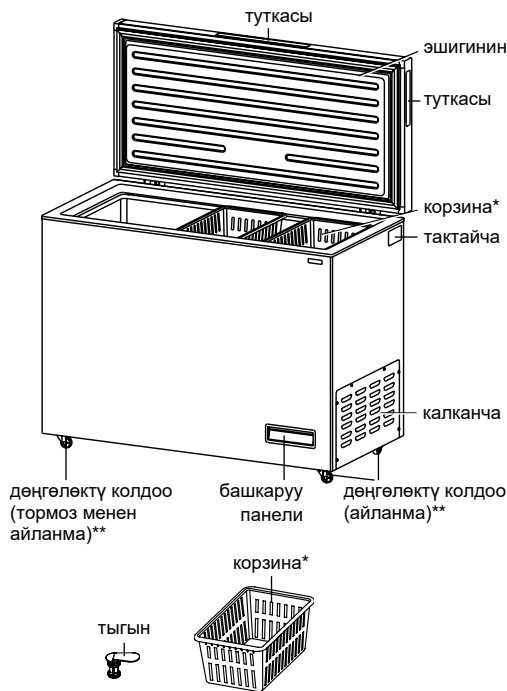
1.5 Тоңазыткышты пайдалануу үшүн қажеттi жалпы кеңiстiк 2-сүрөттөгi жалпы өлшөмдөр мен пайдалану өлшөмдөрi (мысалы, есiк ашық болғанда) бойынша анықталады, мөндөр кепiлдiк картасында көрсөтiлген.

Тондургучту орнотууда абанын айлануусун камсыз кылуу үчүн анын капталдарында кеминде 5 см бош мейкиндик, ал эми 1-сүрөттө көрсөтүлгөн калканчанын оң жагында кеминде 20 см боштук болушун камсыз кылыңыз.

Тондургучту сыртта же нымдуулугу жогору болгон жайларда, ошондой эле суу чачыраган жерлерде орнотууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

1-таблица – Климаттык класстар

Класс	Символ	Айлана-чөйрөнүн температураларынын диапазону, °C
Кеңири мелүүн	SN	От 10 до 32
Мелүүн	N	От 16 до 32
Субтропикалык	ST	От 16 до 38
Тропикалык	T	От 16 до 43



Модель	Н, мм
M-811X-XX1, M-8126-XX1	1374±10
M-811X-XX2, M-8126-XX2	1336±10
M-8132-XX1, M-8138-XX1	1522±10
M-8132-XX2, M-8138-XX2	1484±10

* Саны тондургучтун моделине жараша болот.

** M-81XX-XX2 жеткирүү комплекти колдоону камтыйт.

1-сүрөт – Тондургуч жана анын себилдегичтери

2-сүрөт

2 ТОНДУРГУЧТУН ИШИН БАШКАРУУ

2.1 БАШКАРУУ ПАНЕЛИ

2.1.1 Башкаруу панелинде 1 жана 3-сүрөттөрдө көрсөтүлгөн башкаруу баскычтары (мындан ары – баскычтар) жана жарык индикаторлору жайгашкан.

Баскычтардын үстүңкү бетинин деформацияланышынын жана алардын бузулушунун алдын алуу үчүн баскычтарды басканда бөтөн нерселерди колдонууга же ашыкча күч колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

2.2 ТОНДУРГУЧТУ ИШТЕТҮҮ

2.2.1 Тондургучту электр тармагына туташтыруудан мурда прибордун түбүндөгү эриген сууну агызуу үчүн тешик тыгын менен жабылгандыгын текшерүү зарыл (5-сүрөттү караңыз).

Кубат шнурунун вилкасын розеткага сайып, тондургучту электр тармагына туташтырыңыз. Тондургучту иштетүү үчүн, эгер ал мурда баскыч менен өчүрүлгөн болсо, «**SUPER FREEZE**» баскычын басып, 5 секундан ашык кармап туруңуз.

Башкаруу панелинде тондургуч өчүрүлгөнгө чейин орнотулган муздатуу интенсивдүүлүгүнүн индикатору күйөт (алгачкы жолу иштетүүдө – 4-сүрөттө көсөтүлгөн орточо муздатуу деңгээли).

Зарылчылыкка жараша муздатуу интенсивдүүлүгүн 2.3. ылайык орнотууга болот.

Тондургучту иштеткенден кийин температуранын индикатору тондургучтагы ашыкча жогорку температура тууралуу сигнал берип, бүлбүлдөп күйөт. Температураны азайтканда, бүлбүлдөп күйүү токтойт.

2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНОТУУ

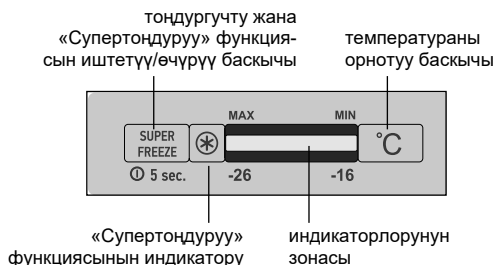
2.3.1 Температура «°C» баскычын басуу аркылуу орнотулат – муздатуу индикаторлорунун зонасында 4-сүрөткө ылайык төрт деңгээл (MIN (минус 16 °C) баштап MAX (минус 26 °C) чейин кезектешип күйөт. Индикаторлор зонасында интенсивдүүлүк деңгээли оңдон солго карай өзгөрөт, андан кийин кайрадан кайталанат. Башкаруу панелинде көрсөтүлгөн температуранын маанилери шарттуу болуп саналат. Тондургучтун ичиндеги температурага айланачөйрөнүн температурасы, ичине салынган азыктардын көлөмү, прибордун жайгашкан жери, эшикти ачуу жыштыгы ж.б. таасир этет.

2.3.2 Тондургучта ашыкча жогорку температуранын индикатору каралган. Индикаторлор зонасындагы муздатуу деңгээли тондургучтагы температура жогорулаганда (мисалы, көп өлчөмдөгү жаны азыктарды салганда), ошондой эле биринчи жолу иштеткенде же тазалоодон кийин иштеткенде бүлбүлдөп күйөт.

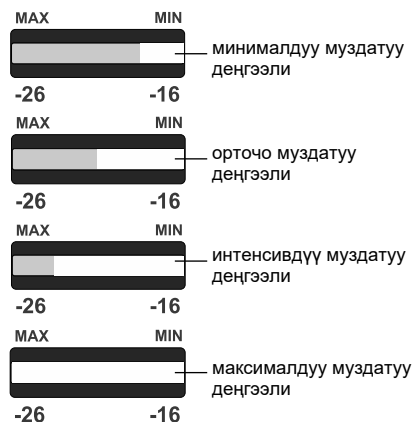
Ашыкча жогорку температуранын индикаторунун узак убакыт бою иштеши (мисалы, эшиги узак убакыт бою ачык болуп тургандан кийин) тондургучтун бузулгандыгынын белгиси болуп саналбайт: тондургучтагы температураны азайтканда, бүлбүлдөп күйүү автоматтык түрдө токтойт.

Эгер муздатуу деңгээлинин индикатору узак убакыт бою бүлбүлдөп күйсө, анда сакталган азыктардын абалын текшерип, тейлөө кызматынын механигин чакырыңыз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Электр энергиясынын өчүрүлүшү тондургучтун кийинки иштөөсүнө таасир этпейт: электр энергиясы калыбына келтирилгенден кийин тондургуч мурда орнотулган муздатуу деңгээлинде иштөөнү улантат. Зарылчылыкка жараша, «Супертондуруу» функциясын кайрадан тандоо зарыл.



3-сүрөт – Башкаруу панели



4-сүрөт

2.4 «СУПЕРТОНДУРУУ» («SUPER FREEZE») ФУНКЦИЯСЫН ИШТЕТҮҮ/ӨЧҮРҮҮ

2.4.1 Бул функция тондургучта жаңы азыктарды тондуруу үчүн арналган. «Супертондуруу» функциясын тондургучту жаңы азыктар менен толтуруудан 24 саат мурда алдын ала иштетүү зарыл.

2.4.2 Функция «SUPER FREEZE» баскычын кыска басуу менен иштетилет – башкаруу панелинде  индикатору күйөт, калган индикаторлор өчөт.

2.4.3 Функция «SUPER FREEZE» баскычын кайрадан басуу менен же (55±5) сааттан кийин автоматтык түрдө өчүрүлөт.

Функция өчүрүлгөндөн кийин  индикатору өчөт жана мурда тандалган муздатуу деңгээлинин индикатору күйөт.

2.5 МҮМКҮН БОЛГОН БУЗУЛУУЛАР

2.5.1  индикаторунун жана максималдуу муздатуу деңгээлинин бир убакта күйүп турушу (4-сүрөттү караңыз) тондургучтун бузулгандыгын билдирет, бузулууну четтетүү үчүн тейлөө кызматынын механигин чакыруу зарыл.

2.5.2 Эгер муздатуу деңгээлинин индикатору узак убакыт бою бүлбүлдөп күйсө, анда сакталган азыктардын абалын текшерип, тейлөө кызматынын механигин чакырыңыз.

2.6 ТОНДУРГУЧТУ ИШТЕТҮҮ ЖАНА ӨЧҮРҮҮ

2.6.1 Тондургучту өчүрүү үчүн «SUPER FREEZE» баскычын 5 секунда бою басып кармап туруңуз – температура индикатору өчөт,  индикатору бүлбүлдөп күйөт.

2.6.2 «SUPER FREEZE» баскычын кайталап узак басканда (5 секундадан ашык) тондургуч ыктымалдуу кечигүү менен кайрадан иштей баштайт.

2.6.2 Тондургучту электр тармагынан ажыратуу үчүн кубат шнурунун вилкасын розеткадан чыгарыңыз.

3 ТОНДУРГУЧТУ ЭКСПЛУАТАЦИЯЛОО

3.1 Азыктарды сактоо жана тондуруу үчүн арналган корзина тондургучтун ичине 1-сүрөткө ылайык орнотулат. Азыктарды салууда алар илинип турган корзинанын сыртына чыкпоого тийиш.

Зарыл болсо, корзинаны тондургуч камераны бойлой туурасынан жылдырууга болот.

3.2 Көп сандагы жаңы азыктарды тондуруу үчүн, козинанын ичиндегилерди алып чыгып, аларды тондургуч камеранын оң жагына, капталдарына такай жайгаштыруу сунушталат.

3.3 Максималдуу өлчөмдөгү тондурулган азыктарды сактоо үчүн тондургучтан корзиналарды алып салууга жол берилет.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Азыктарды салууда жана алып чыгууда, ошондой эле тондургучтан корзиналарды алып чыгууда колдонуңузду үшүккө алдырбаш үчүн коргоочу кол каптарды колдонуңуз.

3.4 Тондургучту колдонууда шкафтын периметри боюнча (эшикке кыналып турган жерде) бубак пайда болушу мүмкүн, аны пластик күрөкчө же кыргыч менен алып салуу сунушталат.

Бубакты же кар каптамын кетируү үчүн металл буюмдарды колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

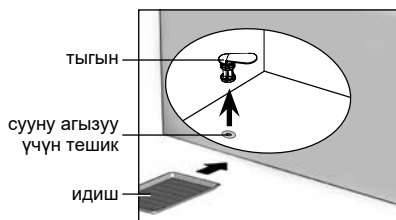
Тондургучту бузуп албоо үчүн, аны ичине азыктар жүктөлгөн абалында ордунан жылдырууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Өндүрүүчү күнүмдүк колдонууга ылайыктуу эмес шарттарда колдонуудан улам келип чыккан буюмдун бузулушу, жоголушу же жаракат алышы үчүн жоопкерчилик тартпайт.

4 ЭРИТҮҮ ЖАНА ТАЗАЛОО

4.1 Тондургучту эритүүдө төмөнкүлөрдү аткаруу зарыл:

- тондургучтун эшигин ачык калтырыңыз;
 - сууну чогултуу үчүн 5-сүрөттө көрсөтүлгөн тешиктин астына жалпак идишти коюңуз;
 - тондургучтун тешигиндеги тыгынды чыгарыңыз;
 - идишке суунун толушун көзөмөлдөп туруңуз жана ал толгондо тыгынды жаап, сууну төгүңүз;
 - эриген суу идиштен сырткары агып жатса, аны кар катмары эриген сайын сиңиргич ным кездеме менен чогултуңуз; Бөлүмдө суунун көлөмү көп болгон учурда суу бир нече жолу чогултулат;
 - тондургучту жууп, кургак кылып сүртүңүз;
 - тыгынды тешикке орнотуңуз.
- Тондургучту ар бир эритүүдөн кийин, бирок жылына эки жолудан кем эмес тазалоо сунушталат.



5-сүрөт

5 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

5.1 Техникалық ерекшеліктер мен жинақтаушы бұйымдардың атаулары 2 және 3 таблицаларға сәйкесінше көрсетілген. Кепілдік картасында берілген атаулар орыс тілдерінде көрсетілген және параметрлердің мәндері жинақтаушылардың саны көрсетілген.

5.2 Маңдайшадағы ақпарат 6 суретке сәйкес орыс тілінде келтірілген.

2-таблица – Техникалық баракча

АТАЛЫШЫ	Мааниси
Товардық белгиси	Сыпаттамаға ылайық келген белгилер кепилдик берүүчү картада көрсөтүлген
Модель	
Муздатуучу шаймандын категориясы ¹⁾	
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы ²⁾	
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °С, кВт·с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу керектөө ³⁾	
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм ³	
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)	
Тондуруучу бөлүмдөгү азык-түлүктүн температурасын жогорулатуунун номиналдык убактысы саатына минус 18 °С дан минус 9 °С га чейин	
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °С дан кг/күнүнө болгон учурда тондуруучу номиналдык касиети	
Климатикалык классы ⁴⁾	
Добуш кубаттуулугу коррекцияланган деңгел, дБ, андан ашпайт	
Кошулуучу шайман	
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм ³	
Сактоого жарактуу номиналдуу аянт, дм ²	
Габариттик өлчөмдөр, мм	бийиктиги туурасы тереңдиги
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес	
Тондурулган азык-түлүктү сактоо температурасы, °С, жогору эмес	

¹⁾ Категория СТБ 2474-2020 ылайык аныкталган.
²⁾ А+++ тартып (эң эффективдүүсү) Е чейин (эффектиси азыраагы).
³⁾ Электр энергиясын керектөөсү 24 саатын ичинде өткөрүлүүчү стандарттуу сыноонун натыйжасына негизделген. Факт жүзүндөгү колдонуу муздатуучу шаймандын колдонулушуна жана кайсы жерге орнотулгандыгына көз каранды болот.
⁴⁾ Шайман айлана чөйрөнүн температурасы плюс 10 °С дан плюс 43 °С га чейин колдонууга ылайыкталган.
Эскертүү – Параметрлердин маанисин аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар менен жүргүзүлөт.

3-таблица – Курамындагылар

АТАЛЫШЫ	Саны, д.
Корзина	Кепилдик картасында көрсөтүлгөн
Тыгын	

ATLANT	Номиналдуу жалпы көлөмү брутто, дм ³ :
Моделдин белгиле-нүүсү жана буюмдун аткарылышы	Номиналдуу пайдалуу көлөмү, дм ³ :
Буюмдун климаттык классы	Номиналдуу тондуруу мүмкүндүгү:
Нормативдүү документ	Номиналдуу чыңалуусу:
Буюмдун энергоэффективдүүлүгүнүн классы	Номиналдуу ток:
Шайкештигинин белгиси	Хладагент: R600a/Көбүктөндүрүүчү: C-Pentane
	Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында даярдалган «АТЛАНТ» ЖАК, Жеңүүчүлөр пр-ти, 61, Минск ш.

6-сурет – Тактайча

